

Code of Conduct

Bertelsmann Rīcības kodekss

Saturs

1.	Bertelsmann valdes paziņojums par Rīcības kodeksa nozīmi	04
2.	Principi	08
2.1.	Vispārējās prasības	10
2.1.1.	Tiesību aktu ievērošana	11
2.1.2.	Brīvība runāt, nebaidoties no represijām	12
2.1.3.	Savstarpēja uzticēšanās un cieņa	13
2.1.4.	Interesešu konflikti	14
2.1.5.	Uzņēmuma aktīvu aizsardzība un krāpšanas apkarošana	15
2.2.	Sadarbība ar darījumu partneriem un trešajām personām	16
2.2.1.	Sadarbība ar darījumu partneriem	17
2.2.2.	Attiecības ar valsts un regulatīvajām iestādēm	18
2.2.3.	Korupcijas un kukuļošanas novēršana	19
2.2.4.	Godīga konkurence	20
2.2.5.	Produktu nekaitīgums	21
2.3.	Informācijas apstrāde	22
2.3.1.	Plašsaziņas līdzekļu neatkarība un pienākumi	23

2.3.2.	Intelektuālā īpašuma aizsardzība	24
2.3.3.	Datu privātums un aizsardzība	25
2.3.4.	Finanšu integritāte	26
2.3.5.	Iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana	27
2.3.6.	Paziņojumi par produktiem un pakalpojumiem	28
2.3.7.	Informācijas tehnoloģiju izmantošana un drošība	29
2.3.8.	Konfidencialitāte un sabiedriskās attiecības	30
2.4.	Cilvēki un vide	32
2.4.1.	Cilvēktiesības, veselība un vide	33
2.4.2.	Taisnīgi darba apstākļi	33
3.	Lēmumu pieņemšanas norādījumi	34
4.	Kontaktpersonas saistībā ar Rīcības kodeksu	36
4.1.	Tiešajā darba vidē	39
4.2.	Bertelsmann Korporatīvais centrs	40
4.3.	Interneta sistēma	41
4.4.	Tiesībsargs	42
	Indekss	44

1.

Bertelsmann valdes paziņojums par Rīcības kodeksa nozīmi

Cienījamie kolēģi!

Mūsu uzņēmuma izpratnē ekonomiskie panākumi nav atdalāmi no laba korporatīvā pilsoniskuma. Tāpēc atbildīgai un ētiskai attieksmei pret darbiniekiem, darījumu partneriem, sabiedrību un vidi ir būtiska nozīme uzņēmuma vērtību sistēmā. Tas ir noteikts Bertelsmann darbības pamatprincipos, kuros izklāstīti mūsu uzņēmējdarbības mērķi un pamatvērtības, savukārt Bertelsmann Rīcības kodeksā tas ir izskaidrots sīkāk.

Pats par sevi saprotams, ka mūsu uzņēmējdarbība tiek veikta atbilstīgi likumiem un noteikumiem. Pārkāpumi ne vien neatbilst mūsu vērtībām, bet arī kaitē reputācijai un var radīt nopietnas juridiskas sekas. Personas, kuras rīkojas nelikumīgi vai pat iedzīvojas uz uzņēmuma rēķina, kaitē uzņēmumam, tā dalībniekiem un darbiniekiem. Šāda rīcība samazina uzņēmuma finansiālos panākumus, apgrūtina spēju investēt līdzekļus un augt un visbeidzot var apdraudēt uzņēmuma nodrošinātās darbavietas.

Rīcības kodekss ir kopīgas pamatnostādnes, kas attiecas uz mūsu lēmumiem un darbībām. Tajā izklāstīti minimālie standarti, kas nosaka atbildīgu attieksmi pret darījumu partneriem un sabiedrību, kā arī mūsu rīcību uzņēmumā. Informētības palielināšana par juridiskiem riskiem palīdzēs novērst attiecīgo tiesību aktu pārkāpumus. Mums visiem – uzraudzības padomei, valdei un darbiniekiem – ir pienākums ievērot kodeksā izklāstītos principus. Kodekss ir saistošs uzņēmumam Bertelsmann SE & Co. KGaA, uzņēmumam Bertelsmann Management SE un visiem Bertelsmann SE & Co. KGaA kontrolētajiem uzņēmumiem. Pamatojoties uz šo kodeksu, dalītās grupas RTL Group un Gruner + Jahr ir izstrādājušas savus rīcības kodeksus.

Attiecībā uz kodeksu mēs vēlētos uzsvērt šādus trīs punktus.

- > Nekas nevar aizstāt personīgo godīgumu un labas spriešanas spējas. Lai pildītu korporatīvo apņemšanos, mums visiem ir svarīgi pārzināt likumus un noteikumus, kas regulē attiecīgās darba jomas, un uzņemties personīgu atbildību par šo tiesību aktu ievērošanu.
- > Vadītājiem ir īpašs pienākums rādīt piemēru. Katra Bertelsmann vadītāja pienākumos ietilpst īstenot uzņēmuma vērtības, kopt korporatīvo kultūru un veikt pasākumus pret uzņēmējdarbību, kas neatbilst tiesību aktiem vai uzņēmuma principiem.
- > Arī uzņēmumam un tā vadībai ir pienākums radīt vidi, kur atklāti, nebaidoties no represijām, var pārrunāt aktuālos jautājumus. Tas jo īpaši attiecas uz Rīcības kodeksa pārkāpumiem. Tiklīdz šāds pārkāpums ir konstatēts, jāvērsas pie personas tiešajā darba vidē, kurai var uzticēties. Ja tas nav iespējams vai nav ieteicams konkrētajā situācijā, Bertelsmann darbinieki vienmēr var saņemt padomu no citām kontaktpersonām, jo īpaši kolēģiem Godīguma un atbilstības daļā. Šīs kontaktpersonas ir norādītas kodeksā.

Uzņēmuma attīstības un panākumu nepārtrauktība lielā mērā ir atkarīga no mūsu kopējās apņemšanās rīkoties sociāli atbildīgi un spējas saglabāt uzticama darījumu partnera reputāciju. Paldies, ka palīdzat sasniegt šo mērķi ar godprātīgu darbu!

Bertelsmann SE & Co. KGaA
valde

2.

Principi

2.1.

Vispārējās prasības

Visās vietās, kur mēs strādājam, mēs ievērojam visus piemērojamos vietējos, valsts un starptautiskos likumus un noteikumus.

2.1.1. Tiesību aktu ievērošana

- > Lai mūsu uzņēmumi sekmīgi darbotos visā pasaulē, ir ļoti svarīgi ievērot visus piemērojamos vietējos, valsts un starptautiskos likumus un noteikumus ikvienā vietā, kur veicam uzņēmējdarbību. Likumu un noteikumu pārkāpšanai var būt nopietnas sekas, piemēram, kriminālatbildības iestāšanās, naudas sodi un kaitējums reputācijai.
- > Visiem Bertelsmann vadītājiem ir pienākums iepazīties ar pamata likumiem, noteikumiem un korporatīvās politikas dokumentiem, kas attiecas uz konkrētajām atbildības jomām. Visaptverošas zināšanas par piemērojamiem tiesību aktiem un korporatīvo politiku ir īpaši svarīgas tiem vadītājiem, kuri savu specifisko pienākumu vai amata dēļ ir īpaši atbildīgi par attiecīgo tiesību aktu un politikas ievērošanu (piem., rīkotājdirektori, atbilstības, finanšu, personāla, juridiskās, audita vai riska pārvaldības daļas vadītāji).
- > Noteiktās valstīs, nozarēs vai tirgos, kā arī attiecībās ar noteiktiem darījumu partneriem, noteikumi var būt stingrāki par šajā Rīcības kodeksā aprakstītajiem. Šādos gadījumos darbiniekiem jāievēro stingrāki standarti.
- > Ja rodas šaubas par lēmuma juridisko pamatotību, jāsažinās ar uzņēmuma juristu vai citu atbilstīgu personu, kas norādīta 4. sadaļā (kontaktpersonas saistībā ar Rīcības kodeksu), lai saņemtu palīdzību un attiecīgu skaidrojumu.

**2.1.2.
Brīvība runāt,
neбайдoties no
represijām**

Mēs aicinām darbiniekus brīvi runāt, neбайдoties no represijām. Uzņēmumā aizliegts izmantot represijas pret darbiniekiem, kuri labticīgi izsaka bažas par noteikumu pārkāpšanu uzņēmumā.

- > Iespēja brīvi runāt palīdz novērst pārkāpumus, kā arī atklāt un izlabot tos, ja tie notiek. Tāpēc mēs novērtējam atklātu darba vidi, kur darbinieki var vērsties pie tiešajiem vadītājiem vai vadības, lai bez bažām ierosinātu jautājumus vai izteiktu kritiku. Vadītājiem ir pienākums veicināt atklātu dialogu, atbalstīt darbiniekus un taisnīgi un objektīvi risināt darbiniekiem radušos jautājumus.
- > Nav pieļaujama iebiedēšana vai represijas pret darbiniekiem, kuri labticīgi ziņo par faktiskiem vai iespējamiem pārkāpumiem. Labticīga ziņošana par pārkāpumiem izpaužas tādējādi, ka darbinieks uzskata: viņa apgalvojums ir paties neatkarīgi no tā, vai turpmāka izmeklēšana pierāda vai nepierāda tā patiesumu.
- > Ja darbinieks nejūtas ērti paust bažas tieši savam vadītājam vai citai personai uz vietas, vai viņa centieni to darīt nevainagojas ar panākumiem, mēs aicinām sazināties ar 4. sadaļā norādītajām personām (kontaktpersonas saistībā ar Rīcības kodeksu). Kontaktinformācija ir atrodamā arī internetā: www.integrity.bertelsmann.com

Mēs cits pret citu izturamies ar savstarpēju cieņu un uzticēšanos un vēlamies radīt darba vidi, kur nav vietas diskriminācijai.

2.1.3. Savstarpēja uzticēšanās un cieņa

- > Ikvienam ir tiesības uz godīgu un cieņpilnu attieksmi. Mēs esam apņēmušies nodrošināt vienlīdzīgas iespējas un veicināt cieņpilnu un daudzveidīgu atmosfēru darbavietā, kur tiek atzīta katra darbinieka unikālā vērtība un pret ikvienu izturas pieklājīgi, godīgi un cieņpilni. Aizliegta uzmākšanās, tiranizēšana vai iebiedēšana.
- > Visi lēmumi, kas saistīti ar pieņemšanu darbā, disciplināriem pasākumiem un paaugstināšanu amatā, kā arī citiem darba apstākļiem, jāpieņem, nepieļaujot pretlikumīgu diskrimināciju. Mēs nepieļaujam diskrimināciju pret darbiniekiem vai amata pretendentiem rases, valsts piederības vai etniskās izcelsmes, dzimuma, grūtniecības, civilstāvokļa vai ģimenes stāvokļa, vecuma, invaliditātes, reliģijas vai ticības, seksuālās orientācijas vai citu īpašību dēļ, kas minētas piemērojamos diskriminācijas novēršanas tiesību aktos vai uzņēmuma politikā.

Mēs savlaicīgi atklājam iespējamos vai faktiskos interešu konfliktus darbavietā, lai atbilstīgi uz tiem reaģētu un tos atrisinātu.

2.1.4.

Interesešu konflikti

- > Savā ikdienas darbā mēs varam saskarties ar situācijām, kad lēmums, kas jāpieņem uzņēmuma labākajās interesēs, ir pretrunā ar personīgajām interesēm. Interesešu konflikts var apgrūtināt objektīvu lēmumu pieņemšanu, kas ir uzņēmuma labākajās interesēs.
- > Darbiniekiem, kuri saskaras ar īstu vai iespējamu interesešu konfliktu, par to jāinformē vadītājs vai uzņēmuma augstākā līmeņa vadība, kas pieņems tūlītēju lēmumu.

Mēs atbildīgi izturamies pret uzņēmuma īpašumu, produktiem un līdzekļiem.

2.1.5. Uzņēmuma aktīvu aizsardzība un krāpšanas apkarošana

- > Mēs atbildīgi lietojam uzņēmuma materiālos un nemateriālos aktīvus, piemēram, produktus, darba materiālus, IT aprīkojumu vai intelektuālo īpašumu, un izturamies pret tiem saudzīgi.
- > Uzņēmuma aktīvi jāizmanto tikai paredzētajiem uzņēmējdarbības mērķiem, nevis neatbilstīgiem personīgiem, pretlikumīgiem vai citiem neatļautiem mērķiem.
- > Aizliegti visi krāpšanas veidi neatkarīgi no tā, vai tie attiecas uz uzņēmuma vai trešās personas aktīviem. Jāievieš atbilstīgi kontroles pasākumi, lai nepieļautu krāpnieciskas darbības (piem., krāpšanu, piesavināšanos, zādzību, izšķērdēšanu, izvairīšanos no nodokļu maksāšanas vai noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju).

2.2.

Sadarbība ar
darījumu partne-
riem un trešajām
personām

Darījumos ar citiem mēs rīkojamies godprātīgi un sagaidām, ka arī mūsu darījumu partneri ievēros tiesību aktus.

2.2.1. Sadarbība ar darījumu partneriem

- > Mūsu darījumu partneri (piem., klienti, piegādātāji, aģenti un konsultanti) sagaida, ka uz Bertelsmann var paļauties kā uz partneri, kas ievēro tiesību aktus. Tāpēc mums ir jāzina savas līgumsaistības ar darījumu partneriem.
- > Mēs savukārt gādājam par to, lai darījumu partneru darbība notiktu saskaņā ar tiesību aktiem.
- > Valsts un starptautiskie tiesību akti regulē preču, tehnoloģiju un pakalpojumu importu, eksportu un iekšējo tirdzniecību, konkrētu produktu tirdzniecību, kā arī kapitāla kustību un maksājumus. Lai nodrošinātu, ka darījumi ar trešajām personām nav pretrunā pašreizējiem tirdzniecības embargo vai noteikumiem, importa vai eksporta kontroles pasākumiem vai terorisma finansēšanas novēršanas noteikumiem, jāizmanto atbilstīgas procedūras.

2.2.2.
Attiecības ar
valsts un regula-
tīvajām iestādēm

Mēs uzturam atbilstīgas un juridiski neapstrīdamas attiecības ar visiem valsts regulatoriem un iestādēm.

- > Uz darījumu attiecībām ar valsts iestādēm bieži vien attiecas īpaši stingras prasības. Visos darījumos ar valsts un regulatīvajām iestādēm un amatpersonām mēs izturamies godīgi un pārredzami un rīkojamies atbilstīgi piemērojamiem tiesību aktiem. Darījumi ar valsts iestādēm var notikt parastās uzņēmējdarbības gaitā (licenču vai atļauju saņemšana vai līgumu noslēgšana), iesaistoties politiskā lobēšanā vai izpildot valsts vai regulatīvās prasības vai pieprasījumus (piem., pavēstes, izmeklēšanas, tiesvedība).
- > Darbiniekiem, kuri saņem pieprasījumu no valsts iestādes, vispirms ieteicams nekavējoties sazināties ar uzņēmuma augstākā līmeņa vadību un uzņēmuma juriskonsultu, lai saņemtu palīdzību un nodrošinātu visu juridisko prasību ievērošanu.

Mēs nosodām visu veidu korupciju un kukuļošanu.

2.2.3. Korupcijas un kukuļošanas novēršana

- > Uzņēmumā Bertelsmann aizliegts dot vai ņemt kukuļus no personām valsts vai privātajā sektorā.
- > Saprātīga un labticīga pieklājība un tirdzniecības veicināšanas vai citi uzņēmējdarbības izdevumi, kas saistīti ar sirsnīgu attiecību uzturēšanu vai produktu vai pakalpojumu piedāvāšanu, tiek atzīti par likumīgu uzņēmējdarbības sastāvdaļu.
- > Tomēr šādas priekšrocības var sniegt vai pieņemt tikai tad, ja tām ir likumīgs uzņēmējdarbības mērķis, nevis neatbilstīgu priekšrocību iegūšanas vai piešķiršanas nolūkā. Priekšrocībām nedrīkst būt nepamatoti augsta vērtība, un tās nedrīkst pārsniegt parastās uzņēmējdarbības robežas vai saņēmjēja ierasto dzīves līmeni. Parasti valsts personām nepiedāvā īpašas priekšrocības.
- > Gadījumos, kad saņemam sponsorēšanas lūgumus vai piedāvājumus vai „labdarības maksājumus”, jārikojas īpaši uzmanīgi, jo aiz tiem var slēpties kukuļdošana vai kukuļņemšana.
- > Sīkāka informācija ir atrodama Bertelsmann Korupcijas novēršanas politikā, kas pieejama: www.anticorruption.bertelsmann.com.

Mēs ievērojam visus piemērojamos pretmonopola un konkurences tiesību aktus un konsultējamies ar speciālistiem pretmonopola un konkurences jautājumos.

2.2.4. Godīga konkurence

- > Praktiski visās valstīs tiesību akti aizliedz attiecības vai vienošanās ar konkurentiem, piegādātājiem, izplatītājiem vai tirgotājiem, kas var traucēt konkurencei tirgū. Šādi juridiski aizliegumi attiecas uz dažādiem pasākumiem, tostarp cenu noteikšanu, klientu vai tirdzniecības teritoriju sadali starp konkurentiem, pret konkurenci vērstiem boikotiem un citām negodīgām konkurences metodēm. Mēs esam apņēmušies nodrošināt godīgu konkurenci un attiecīgo tiesību aktu ievērošanu.

Mēs radām un izstrādājam klientiem drošus produktus un pakalpojumus.

2.2.5. Produktu nekaitīgums

- > Mēs sevi uzskatām par klientu partneriem. Mūsu uzņēmuma panākumus veicina ilgstošas attiecības ar klientiem. Tāpēc mēs esam apņēmušies sniegt klientiem nekaitīgus un kvalitatīvus produktus un pakalpojumus.
- > Mūsu produktiem un pakalpojumiem nedrīkst būt defekti vai būtami aspekti, kas var apdraudēt veselību vai nodarīt kaitējumu ģimījam.

2.3.

Informācijas apstrāde

Ziņu vākšanā un izplatīšanā mēs ievērojam redakcionālo un žurnālistu neatkarību.

2.3.1. Plašsaziņas līdzekļu neatkarība un pienākumi

- > Redakcionālā un žurnālistu neatkarība ir pamatā mūsu aktivitātēm, kas saistītas ar izdevējdarbību, apraidi un ziņu reportāžām. Mēs apzināmies atbildību, kas mums kā sabiedriskās domas veidotājiem ir pret sabiedrību, un izturamies pret šo atbildību nopietni.
- > Mēs neizdarām iekšējo spiedienu, kontrolējot žurnālistu veidotās reportāžas, un nepakļaujamies ārējam politiskam vai ekonomiskam spiedienam.
- > Mēs ievērojam spēkā esošos likumus, noteikumus un korporatīvās politikas dokumentus, kas attiecas uz redakcijas satura un komercreklāmu nodalīšanu.
- > Korporatīvā augstākā līmeņa vadība neiejaucas redakcijas lēmumu pieņemšanā un neietekmē redakcijas personāla neatkarību.
- > Redakcijas darbinieki ir apņēmušies ievērot konfidencialitāti un atbildīgi izturēties pret informāciju, viedokļiem un attēliem.

2.3.2.
Intelektuālā
īpašuma aizsar-
dzība

Mēs cienām un aizsargājam visu veidu intelektuālo īpašumu un aizsargāto saturu.

- > Mums kā plašsaziņas līdzekļu uzņēmumam intelektuālā īpašuma aizsardzība ir īpaši svarīga.
- > Aizsargāts intelektuālais īpašums ir visi cilvēka domāšanas produkti neatkarīgi no to komerciālās vērtības. Tas cita starpā ietver literāros darbus, mūziku, filmas, TV raidījumus, vizuālos darbus un programmatūru, ko aizsargā attiecīgie tiesību akti (autortiesības, prečzīmes, patenti) vai tirdzniecības noslēpumi.
- > Intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumi cita starpā ietver ar autortiesībām aizsargāta materiāla izrādīšanu, izplatīšanu vai izmantošanu bez atļaujas un aizsargāta intelektuālā īpašuma neatļautu kopiju izgatavošanu vai izplatīšanu.

Mēs apkopojam, glabājam, izmantojam un nododam personas datus un informāciju atbilstīgi piemērojamiem tiesību aktiem un politikai.

2.3.3. Datu privātums un aizsardzība

- > Apkopojot, glabājot, izmantojot vai nododot personas datus (piem., vārdus, adreses, tālruņa numurus, dzimšanas datus, ar veselību saistītu informāciju), kas attiecas uz darbiniekiem, klientiem vai citām trešajām personām, mēs to darām īpaši uzmanīgi un rūpīgi, ievērojot piemērojamās tiesību aktus un politiku.
- > Darbinieki, kuri ir iesaistīti personas datu apkopšanā, glabāšanā, izmantošanā vai nodošanā, saņem konsultācijas un atbalstu no atbildīgajām juridiskajām daļām un personāla, kas atbildīgs par korporatīvo datu aizsardzību.

2.3.4.
Finanšu integritāte

Mēs godīgi un pārskatāmi nodarbojamies ar uzņēmējdarbību, veicam uzskaiti un sagatavojam finanšu pārskatus.

- > Visi ar uzņēmējdarbību saistītie darījumi un ieraksti jāuztur un jāveic precīzi un atbilstīgi. Visiem darījumiem, aktīviem un pasīviem jābūt atbilstīgi dokumentētiem un uzrādītiem, ievērojot Bertelsmann SE & Co. KGaA finanšu pārskatu sagatavošanas pamatnostādnes un juridiskās prasības.
- > Uzskaites integritātes uzturēšana prasa visos darījumos ievērot augstus precizitātes, pilnīguma un atbildības standartus.
- > Finanšu pārskati, dokumenti, līgumi un cita uzņēmuma informācija nedrīkst apzināti saturēt nepareizus vai maldinošus ierakstus. Aizliegts manipulēt ar bilances informāciju.

Mēs ievērojam piemērojamos tiesību aktus, kas regulē iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu, un uzņēmuma politiku, kas attiecas uz mūsu vai citu uzņēmumu iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu.

2.3.5. Iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana

- > Tiesību akti aizliedz izmantot iekšējo informāciju par vērtspapīru vai citu finanšu instrumentu tirdzniecību, kā arī dalīties ar šo informāciju.
- > Iekšējā informācija ir konkrēta informācija par apstākļiem, kas nav publiski pieejama un publiskošanas gadījumā varētu ievērojami ietekmēt vērtspapīru vai līdzīgu finanšu instrumentu cenu. Šādi apstākļi ir, piemēram, peļņas pieaugums vai samazinājums, nozīmīgi līgumi, plāni apvienoties ar citu uzņēmumu vai iegādāties to, būtiski jauni produkti vai nozīmīgas personāla izmaiņas uzņēmuma vadībā.
- > Noteikumi, kas regulē iekšējās informācijas izmantošanu, var atšķirties atkarībā no valsts, līdz ar to darbiniekiem jākonsultējas ar uzņēmuma juriskonsultu, lai nodrošinātu attiecīgo noteikumu ievērošanu.

2.3.6.

**Paziņojumi par
produktiem un
pakalpojumiem**

Mēs apzināti neiesaistāmies informācijas sagrozīšanā vai krāpšanā, kas saistīta ar mūsu produktu un pakalpojumu mārketingu vai reklamēšanu, un neveicinām to.

- > Attiecībā uz produktiem un pakalpojumiem mēs ievērojam godīgumu, kas nozīmē, ka mēs par tiem vienmēr sniedzam patiesu informāciju.
- > Maldinoša vai nepatiesa informācija par produktiem vai pakalpojumiem var kaitēt ne vien klientiem, bet arī mūsu reputācijai. Tas ir pretrunā mūsu principiem, tāpēc šāda rīcība ir aizliegta.
- > Šīs pamatnostādnes īpaši svarīgi ir ievērot darbiniekiem, kuri strādā mārketinga, reklāmas un pārdošanas jomā.

Mēs atbilstīgi izmantojam darbavietā pieejamās informācijas tehnoloģijas un palīdzam aizsargāt sistēmas un iekārtas pret iekšējo un ārējo apdraudējumu.

2.3.7. Informācijas tehnoloģiju izmantošana un drošība

- > Savā ikdienas darbā mēs regulāri izmantojam informācijas tehnoloģijas un apstrādājam datus. Tas prasa ievērot atbilstīgas drošības prasības (paroļu aizsardzība, apstiprinātas tehnoloģijas un licencēta programmatūra), lai aizsargātu intelektuālo īpašumu un personas datus. Attiecīgo drošības prasību neievērošanai var būt nopietnas sekas, piemēram, datu zudums, identitātes zādzība vai autortiesību pārkāpums.
- > Ņemot vērā digitālās informācijas izplatīšanas ātrumu, vieglo replicēšanu un praktisko neiznīcināmību, īpaši rūpīgi jāizturas pret informāciju, kas tiek nosūtīta e-pastā, ierakstīta ar balss pastu vai lejupielādēta.
- > Mēs apņemas izmantot darba IT sistēmas likumīgiem uzņēmējdarbības mērķiem, nevis nepamatotām vai neatbilstīgām personīgām vajadzībām, neētiskām vai pretlikumīgām darbībām.
- > Visiem darbiniekiem jāsaprot, ka visas darba IT sistēmas ir uzņēmuma īpašums.
- > Mums ir pienākums veikt atbilstīgus pasākumus, lai aizsargātu IT sistēmas pret iekšēju un ārēju ļaunprātīgu izmantošanu vai apdraudējumiem (piemēram, piešķirto paroļu ļaunprātīgu izmantošanu vai neatbilstīgu materiālu lejupielādi no interneta). Jautājumu vai neskaidrību gadījumā jāvēršas pie IT darbiniekiem.

**2.3.8.
Konfiden-
cialitāte un
sabiedriskās
attiecības**

Mēs aizsargājam konfidenciālu informāciju no neatļautas izpaušanas un savu sabiedrisko attiecību uzņēmuma reputāciju publiskajos paziņojumos.

- > Konfidenciāla informācija ir informācija, kas ir paredzēta tikai norādītajam saņēmējam, nevis iekšējai vai ārējai izplatīšanai. Šī informācija var būt ieraksti, ziņojumi, līgumi, finanšu un darbinieku dati, ar izmeklēšanu vai tiesvedību saistīta informācija, radošais darbs, intelektuālais īpašums vai jauni uzņēmējdarbības plāni vai produkti, un tā var parādīties dažādās formās (digitālā, fiziskā u. c.).
- > Konfidenciālas informācijas apspriešana publiskās vietās, vai uzņēmuma vai klientu informācijas neatļauta izpaušana trešajām personām, piemēram, plašsaziņas līdzekļiem vai konkurentiem, ir konfidencialitātes pārkāpums un var tikt uzskatīta par piemērojamo pretmonopola tiesību aktu pārkāpumu.
- > Darbinieki, kuriem ir pieeja īpaši sensitīvai informācijai (finanšu, personāldaļas, juridiskai vai jaunu produktu izstrādes informācijai, iekšējai informācijai par citiem uzņēmumiem u. c.), jāievēro stingra konfidencialitāte pat saziņā ar kolēģiem un jālūdz juridiska konsultācija pirms šādas informācijas izpaušanas trešajām personām. Šādos gadījumos svarīgi saprast, vai nepieciešams noslēgt vienošanos par konfidencialitāti.

- > Izmantojot sociālos plašsaziņas līdzekļus, mēs apzināmies savu atbildību par uzņēmuma reputāciju. Mēs neizpaužam konfidenciālu vai sensitīvu uzņēmuma informāciju un cienām savu kolēģu un darījumu partneru privātumu.
- > Saskaņā ar Bertelsmann vienoto politiku plašsaziņas līdzekļu jautājumi par mūsu uzņēmumiem nekavējoties jāpārsūta uzņēmumu sabiedrisko attiecību daļām, augstākā līmeņa vadībai vai to norīkotajām personām.

2.4.

Cilvēki un vide

Cilvēktiesību ievērošana un veselības un vides aizsardzība ir neatņemamas korporatīvās atbildības sastāvdaļas.

2.4.1. Cilvēktiesības, veselība un vide

- > Mēs ievērojam darbinieku un trešo personu, ar kurām veidojam darījumu attiecības, cieņu un individuālās tiesības.
- > Mēs atzīstam tiesības uz biedrošanās brīvību un tiesības uz koplīguma noslēgšanu saskaņā ar piemērojamiem likumiem un noteikumiem. Mēs nosodām piespiedu darbu un bērnu darbu un visu veidu ekspluatāciju vai diskrimināciju, kā arī stingri ievērojam piemērojamās tiesību aktus.
- > Mēs vēlamies panākt videi nekaitīgu dabas resursu (enerģijas, ūdens, materiālu un zemes) izmantošanu produktu ražošanā un izplatīšanā, kā arī pakalpojumu sniegšanā.
- > Mēs nodrošināsim darbiniekiem veselībai nekaitīgu un drošu darba vidi, ievērojot visus piemērojamās tiesību aktus un standartus, kas attiecas uz veselību un drošību. Vadītāji ir īpaši atbildīgi par to, lai nodrošinātu veselībai nekaitīgu un drošu darba praksi un attiecīgus drošības pasākumus, kas atbilst piemērojamiem tiesību aktiem un vadības standartiem.

Neatņemama mūsu korporatīvās kultūras sastāvdaļa ir taisnīgu darba apstākļu nodrošināšana.

2.4.2. Taisnīgi darba apstākļi

- > Mēs ievērojam juridiskās prasības, kas attiecas uz taisnīgu darba apstākļu aizsardzību, tostarp prasības saistībā ar samaksu, darba laiku un privātumu.

3.

Lēmumu pieņemšanas norādījumi

Ja jums kādreiz rodas šaubas par to, vai konkrēta darbība vai lēmums atbilst Rīcības kodeksa prasībām, pārdomājiet šādus jautājumus.

- > Vai mana rīcība vai lēmums ir tiesisks un atbilst uzņēmuma politikas dokumentiem?
- > Vai es varu pieņemt objektīvu lēmumu, kas atbilst uzņēmuma labākajām interesēm, neietekmējoties no konkurējošām personīgajām interesēm?
- > Vai es varu pieņemt lēmumu pēc labākās sirdsapziņas?
- > Vai es justos ērti, ja mana rīcība vai lēmums tiktu publiskots? Vai mans lēmums izturētu trešās personas pārbaudi?
- > Vai esmu pārliecināts, ka mana rīcība vai lēmums nekaitēs uzņēmuma reputācijai?

Ja varat nešaubīgi atbildēt apstiprinoši uz katru no šiem jautājumiem, jūsu rīcība vai lēmums, visticamāk, ir atbilstīgs. Ja par kādu no šiem jautājumiem jums ir šaubas, nerīkojieties un nepieņemiet lēmumu, pirms tam nekonsultējoties ar attiecīgām personām. Nākamajā sadaļā aprakstīts, pie kā jūs varat vērsties šādos gadījumos.

4.

Kontaktpersonas saistībā ar Rīcības kodeksu

Uzņēmumā Bertelsmann durvis jums vienmēr ir atvērtas, ja nepieciešama konsultācija, vēlaties pārrunāt jautājumu par iespējamu pārkāpumu vai ierosināt atbilstības procedūru uzlabošanu.

Daudzas problēmas, kas saistītas ar rīcību darbā, var atrisināt, konstruktīvi tās pārrunājot ar tieši iesaistītajām personām vai vērstoties pēc palīdzības pie vietējām kontaktpersonām. Citus jautājumus, piemēram, pretlikumīgu uzņēmējdarbības praksi, iespējams, labāk risināt ar personu, kura ir ārpus vietējās vides.

Aizliegts izmantot represijas pret darbiniekiem, kuri labticīgi izsaka bažas par iespējamu pārkāpumu (skat. sadaļu 2.1.2. Tiesības runāt, nebaidoties no represijām). Darbiniekiem, kuri saskaras ar represijām, jāsaazinās ar Bertelsmann Godīguma un atbilstības daļu.

Gan darbiniekiem, gan trešajām personām ir pieejamas šādas iespējas.



4.1.

Tiešajā darba vidē

Tiešajā darba vidē jūs varat sazināties ar šādiem darbiniekiem, lai pārrunātu jautājumus saistībā ar Rīcības kodeksu vai ziņotu par pārkāpumiem:

- > tiešo vadītāju;
- > uzņēmuma augstākā līmeņa vadību;
- > personāla, juridisko, finanšu vai audita daļu vai attiecīgā gadījumā ar darbinieku pārstāvjiem.

To cilvēku saraksts, ar kuriem sazināties konkrētās Bertelsmann filiālēs, ir atrodams internetā: www.integrity.bertelsmann.com.



4.2.

Bertelsmann Korporatīvais centrs

Ja jums ir neērti savu jautājumu pārrunāt uz vietas, vai vietējās pārrunas ir izrādījušās neefektīvas, jūs varat arī sazināties ar attiecīgo daļu Bertelsmann Korporatīvajā centrā, jo īpaši Godīguma un atbildības daļu. Bertelsmann Godīguma un atbildības daļas pamatpienākums ir reaģēt uz lūgumiem, kas attiecas uz Rīcības kodeksu, un nodrošināt, lai tiktu izmeklēti ziņojumi par pārkāpumiem. Izmeklēšana notiek, ievērojot pēc iespējas lielāku konfidencialitāti un datu aizsardzības prasības.

Godīguma un atbildības daļa

Vācijā:

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-421 01

Fakss: +49 (0) 52 41-80-942 74

ASV:

Tālr.: +1 212 782-10 57

Fakss: +1 212 782-10 59

integrity@bertelsmann.com

www.integrity.bertelsmann.com

Audita daļa

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-722 39

Fakss: +49 (0) 52 41-80-12 06

audit@bertelsmann.com

Personāla daļa

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-418 00

Fakss: +49 (0) 52 41-80-66 10

corporateHR@bertelsmann.com

Juridiskā daļa

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-21 92

Fakss: +49 (0) 52 41-80-621 92

legal@bertelsmann.com

Juridiskā pretmonopola daļa

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-21 92

Fakss: +49 (0) 52 41-80-621 92

antitrust@bertelsmann.com

Pasta sūtījumus šīm daļām adresē uz šādu adresi:

Bertelsmann SE & Co. KGaA

Carl-Bertelsmann-Straße 270

33311 Gütersloh, Vācija

Tālr.: +49 (0) 52 41-80-0

Fakss: +49 (0) 52 41-80-96 62

www.bertelsmann.com



4.3.

Interneta sistēma

Par būtiskiem Rīcības kodeksa pārkāpumiem, jo īpaši pretlikumīgu uzņēmējdarbības praksi, var ziņot, izmantojot arī interneta sistēmu. Šī sistēma ir pieejama daudzās valodās un nodrošina konfidenciālu un īpaši šifrētu, drošu dialogu ar Bertelsmann Godīguma un atbildības daļu.

www.reportconcerns.com



4.4.

Tiesībsargs

Jūs varat sazināties arī ar Bertelsmann ieceltu ārējo tiesībsargu. Tiesībsarga uzdevums ir nodrošināt neitrālu un neatkarīgu kanālu personām, kurām nepieciešama konfidenciāla palīdzība, lai ziņotu par iespējamiem nopietniem Rīcības kodeksa pārkāpumiem, jo īpaši pretlikumīgu uzņēmējdarbības praksi, un tos novērstu. Saziņā ar personu, kurai nepieciešama palīdzība, tiesībsargs ievēro stingru konfidencialitāti un neizpauž konfidenciālu informāciju, tostarp attiecīgās personas identitāti, ja vien šī persona nav devusi tam savu piekrišanu.

Visi tiesībsargi runā angļu valodā. Rakstiski jūs varat sazināties jebkurā valodā. Vairāk informācijas par iespējamām valodām meklējiet šeit: www.integrity.bertelsmann.com.

ombuds@discussconcerns.com

Bertelsmann tiesībsargu bezmaksas tālruņa numuri:

Apvienotajā Karalistē

08 00-783-15 06

Argentīnā

08 00-666 10 83

ASV

877-278-03 03

Austrālijā

18 00-12 50 84

Austrijā

08 00-29 56 22

Beļģijā

08 00-807 65

Brazīlijā

08 00-891-01 98

Čehijā

800-70 05 58

Čīlē

800-55 19 00

Dānijā

80-60 00 96

Dienvidāfrikā

08 00-98 18 49

Dienvidkorejā

080-911 0880

Filipīnās

18 00-14 41-03 90

Francijā

08 05-54 01 86

Grieķijā

008 00-44 14-59 06

Honkongā

800-93 03 67

Horvātijā

08 00-22 24 48

Igaunijā

800-004-43 56

Indijā

00 08 00-440-16 70

Indonēzijā

01 80-344-16 38

Itālijā

800-92 46 08

Īrijā

18 00-81 28 60

Japānā

01 20-92 98 20

Jaunzēlandē

08 00-68 89 32

Kanādā

877-604-92 03

Kiprā

800-924 41

Kolumbijā

018 00-518-10 48

Kostarikā

08000 111 099

Krievijā

810-800-22 96-10 44

Ķīnā (Netcom)

108 00-744-03 55

Ķīnā (Telecom)

108 00-440-03 36

Latvijā*

8000-2288;

877-566-28 37

Luksemburgā

800-231 67

Malaizijā

18 00-88 07 50

Meksikā

001-888-311-50 54

Marokā*

002-11-00 11;

855-763-73 36

Nīderlandē

08 00-020-20 08

Norvēģijā

800 30 118

Peru*

0-800-70-088;

877-566-28 37

Polijā

008 00-442-11 21

Portugālē

800-84 47 13

Rumānijā

0800 89 48 95

Singapūrā

800-448-16 03

Slovākijā

08 00-00 46 87

Slovēnijā

0800 80 374

Somijā

08 00-91 96 70

Spānijā

900-81 24 35

Šveicē

08 00-56 21 08

Taivēnā

0800 666 323

Taizemē

00 18 00-441-55 16

Turcijā*

08 11-288-00 01;

877-566-28 37

Ukrainā

0-800-50-2885

Ungārijā

06-80 98-34 43

Urugvajā

000-411-002-33 56

Vācijā

08 00-664-78 79

Venecuēlā

0800 100 88 34

Zviedrijā

020-160-56 82

*Vispirms zvaniet uz pirmo tālruņa numuru un gaidiet savienojumu. Tad zvaniet uz otro tālruņa numuru.

Bezmaksas tālruņa numuru saraksts ir atrodams arī internetā:

www.integrity.bertelsmann.com

Indekss

A

Aģenti 17
Aktīvi 15, 26
Apdraudējums 29
Attiecības ar valsts
iestādēm 18
Autortiesības 24, 29

B

Bažas 12, 38, 40
Bērnu darbs 33
Biedrošanās brīvība 33
Boikots 20
Brīvība brīvi runāt 12

C

Cenu noteikšana 20
Cieņa 13
Cilvēktiesības 33

D

Darba apstākļi 33
Darba materiāli 15
Darba materiālu
izmantošana 15
Darījumu partneri 6–7, 11,
17, 30
Datu aizsardzība 25, 40
Digitālā informācija 29
Diskriminācija 13, 33
Drošība 21, 29, 33
Dzimums 13

E

Embargo 17
Ekspluatācija 33
Eksporta kontrole 17
Etniskā izcelsme 13

F

Finanšu integritāte 26
Finanšu pārskatu
sagatavošana 26

G

Godīga konkurence 20
Godīgi darba apstākļi 33
Godīguma un atbilstības daļa
7, 38, 40, 41
Grūtniecība 13

Ģ

Ģimenes stāvoklis 13

I

Iebiedēšana 12, 13
Iekšējā informācija 27, 30
Iekšējās informācijas ļaunprātīga
izmantošana 27
Importa kontrole 17
Individuālās tiesības 33
Informācijas apstrāde 23, 27
Informācijas tehnoloģiju
drošība 29

Intelektuālais īpašums 15, 24,
29, 30

Interesešu konflikti 14
Interneta sistēma 41
Invaliditāte 13
Izšķērdēšana 15
Izvairīšanās no nodokļu

maksāšanas 15

J

Juridiska konsultācija 11, 18,
20, 25, 27, 30, 38, 39, 40

K

Kapitāla kustība 17
Konfidencialitāte 25, 30, 40,
41, 42
Konkurences tiesību akti 20
Konsultants 17
Kontaktpersonas 7, 11, 12,
36–43
Kopīgums 33
Korporatīvais centrs 40
Korupcija 19
Krāpšana 15, 28
Kukulis 19
Kukuļošana 19

L

Licences 18

M

Maksājums 19
Maldinoša informācija 28
Manipulēšana ar bilanci 26
Mārketingis 28

N

Negodīgas konkurences
metodes 20
Noziedzīgi iegūtu līdzekļu
legalizācija 15

P

Par datu aizsardzību atbildīgais
darbinieks 25
Paroles 29
Paziņojumi par produktiem un
pakalpojumiem 28
Pārdošana 20, 28
Personas dati 25, 29
Piegādātāji 17, 20
Piekļājība 19
Piesavināšanās 15
Piespiedu darbs 33
Plašsaziņas līdzekļu
neatkarība 23
Politiska lobēšana 18
Pretmonopols 20, 30, 40
Pretmonopola tiesību akti 20,
30
Privātums 23, 25, 30, 33
Produktu nekaitīgums 21
Publisks paziņojums 30

R

Redakcijas neatkarība 23
Redakcijas satura un komercrek-
lāmu nodalīšana 23
Reklāma 23, 28
Reliģija 13
Represijas 7, 12

S

Sabiedriskās attiecības 30
Seksuālā orientācija 13
Sociālie plašsaziņas līdzekļi 30
Sponsorēšana 19

T

Tiesību aktu ievērošana 6–7,
11, 17, 18, 20, 23, 25, 33
Tiesībsargs 42
Tiranzēšana 13
Tirdzniecības embargo 17
Tirdzniecības kontrole 17
Terorisma finansēšana 17
Trešās personas 16, 17, 30,
33, 38

U

Uzmākšanās 13
Uzņēmuma īpašums 15, 29
Uzskaitē 26

V

Vadītāji 7, 11, 12, 33
Valdība 18
Valsts amatpersona 19
Valsts iestādes 18
Valsts regulatori 18
Valstspiederība 13
Vecums 13
Veselība 21, 25, 33
Vērtspapīri 27
Vide 6, 33
Vienlīdzīgas iespējas 13
Vienota politika 31

Z

Zādzība 15, 29
Ziņojumi 40

Ž

Žurnālistu neatkarība 23

Vācijā:

Bertelsmann SE & Co. KGaA | Integrity & Compliance
Carl-Bertelsmann-Straße 270 | 33311 Gütersloh
Tālr.: +49 (0) 52 41-80-421 01 | Fakss: +49 (0) 52 41-80-642 101
integrity@bertelsmann.de | www.integrity.bertelsmann.de

ASV:

Bertelsmann, Inc. | Integrity & Compliance
1745 Broadway | New York, NY 10019
Tālr.: +1 212 782-10 57 | Fakss: +1 212 782-10 59
integrity@bertelsmann.com | www.integrity.bertelsmann.com

Publicēšanas datums: 2013. gada aprīlis

Rīcības kodeksu jaunākajā redakcijā, kā arī papildinājumus un citu informāciju par Bertelsmann Godīguma un atbilstības daļu meklējiet internetā: www.integrity.bertelsmann.com.